

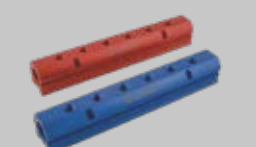
Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

SERIE UNI ISO 6150 A-6  Serie 100 Pag. 15.7 - 15.10	SERIE MIGNON New  Serie 110 Pag. 15.11 - 15.16	SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 120 Pag. 15.17 - 15.22	ITALIAN PROFILE  Serie 120 Pag. 15.23 - 15.28
SERIE UNI ISO 6150 B-15  Serie 130 Pag. 15.29 - 15.33	SERIE UNI ISO 6150 C-10  Serie 140 Pag. 15.34 - 15.39	EUROPEAN PROFILE  Serie 160 Pag. 15.40 - 15.45	SWISS PROFILE  Serie 170 Pag. 15.46 - 15.50
MIGNON PROFILE New  Serie 180 Pag. 15.51 - 15.54	MULTISOCKET New  Serie 190 - 63190 Pag. 15.55 - 15.61	JAPANESE PROFILE  Serie 400 Pag. 15.62 - 15.64	Serie 700  Serie 700 Pag. 15.65 - 15.67
SERIE UNI ISO 6150 B-17  Serie 710 Pag. 15.68 - 15.70	B-SOCKET EUROPEAN  Serie 720 Pag. 15.71 - 15.74	EUROPEAN PROFILE New  Serie 730 Pag. 15.75 - 15.80	EUROPEAN PROFILE New  Serie 740 Pag. 15.81 - 15.83

Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 620 Pag. 15.85 - 15.88	ITALIAN PROFILE  Serie 650 Pag. 15.89 - 15.90	EUROPEAN PROFILE  Serie 660 Pag. 15.91 - 15.92	SWISS PROFILE  Serie 670 Pag. 15.93 - 15.94
SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 0B120 Pag. 15.97 - 15.99	SERIE UNI ISO 6150 C-10  Serie 0B140 Pag. 15.100 - 15.102		

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen Für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12  Series 410 - 420 - 510 - 520 Pag. 15.104 - 15.110	INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9  Series 430 - 440 - 530 - 540 Pag. 15.112 - 15.119	EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9  Series 460 - 470 - 560 - 570 Pag. 15.120 - 15.127	6049  6049 Pag. 15.128
---	---	---	---

Pistole di Soffiaggio - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

 Series 360 Pag. 15.130 - 15.132	 Series 300 Pag. 15.133 - 15.135	 Spare Parts Pag. 15.136	 Series 340 Pag. 15.137
---	---	--	--

GIUNTI AD INNESTO RAPIDO E PISTOLE AD ARIA

AUTOMATIC QUICK COUPLINGS AND BLOW GUNS

SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNGEN UND BLASPISTOLEN

COUPLEURS AUTOMATIQUES ET SOUFFLETTES

ENCHUFES RÁPIDOS Y PISTOLAS DE AIRE

CONEXÕES DE ENGATE RÁPIDO E PISTOLAS DE AR



Serie Quick Couplings

PISTOLE DI SOFFIAGGIO

BLOW GUNS

BLASPISTOLEN

SOUFFLETES

PISTOLAS SOPLADORAS

PISTOLA DE AR



SERIE 300



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

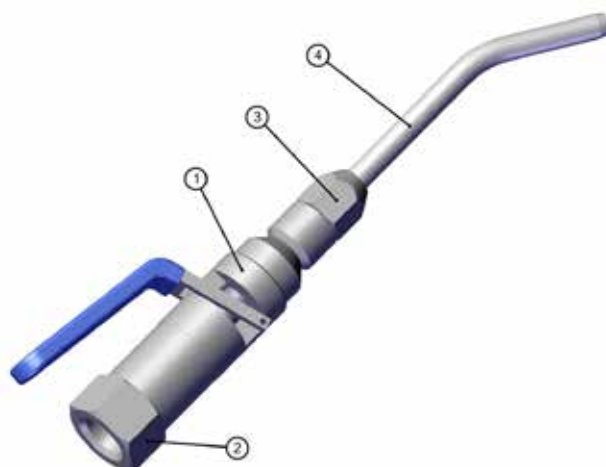


1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

PED
 2014/68/UE

SILICON
 FREE



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo centrale in Ottone nichelato		1 Nickel-plated Brass Body		1 Körper Messing vernickelt	
2 Attacco terminale in Ottone nichelato		2 Nickel-plated Brass Back Connection		2 Einschraubkörper Messing vernickelt	
3 Dado di serraggio in Ottone nichelato		3 Nickel-plated Brass Locking Nut		3 Sicherungsmutter Messing vernickelt	
4 Ugello di soffiaggio in acciaio Inox AISI 304		4 Stainless Steel AISI 304 Nozzle		4 Blasdüsenrohr Edelstahl AISI 304	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: laiton nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado		1 Corpo em latão niquelado	
2 Corps: laiton nickelé		2 Conexión terminal en latón niquelado		2 Conexão terminal em latão niquelado	
3 Ecrou: laiton nickelé		3 Tuerca de bloqueo en latón niquelado		3 Porca de travamento em latão niquelado	
4 Embout: acier inoxydable AISI 304		4 Boquilla de soplado en acero AISI 304		4 Boquilla de soplado em acero AISI 304	

301

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX

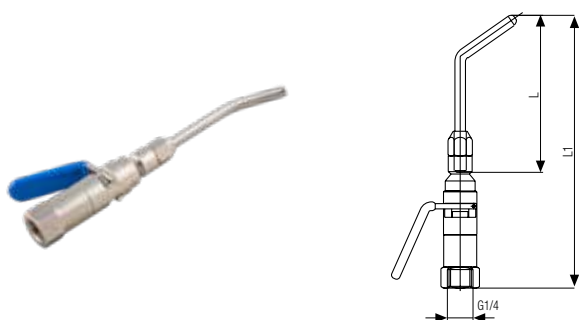
BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL NOZZLE

BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL ROHR

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT ACIER INOXYDABLE

PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO ACERO INOXIDABLE

PISTOLA DE AR COM BICO DE AÇO INOXIDÁVEL



Code	L	L1	Pack.
00301 00 001	90	163	10
00301 00 002	200	273	1
00301 00 003	290	363	1

		min	max
	Temperature	- 10 °C	+ 80 °C

	Pressure	10 bar (1.0 MPa)
---	----------	---------------------

	450 NI/min @ 6 bar - 616 NI/min @ 8 bar
---	---

	LAeq 88 dBA @ 6 bar
---	---------------------

	LAeq 89 dBA @ 8 bar
---	---------------------

	Forza su maniglia - Force on handle Kraft am Griff - Force sur la poignée Fuerza en el mango - Força no punho	23,5 N @ 6 bar
---	---	----------------

	Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra	4,6 N @ 6 bar
---	---	---------------

	2003/10/CE	Max 85 dBA	3 hr @ 6 bar 3 hr @ 8 bar
---	------------	------------	------------------------------

	OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr
---	------------------	----------------

302

PISTOLA DI SOFFIAGGIO SCHERMATA CON TUBO INOX

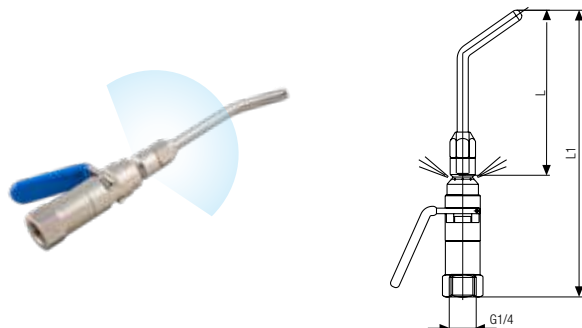
SCREEN BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL NOZZLE

BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL ROHR

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT ACIER INOXYDABLE

PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO ACERO INOXIDABLE

PISTOLA DE AR COM BICO DE AÇO INOXIDÁVEL



303

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX DI SICUREZZA

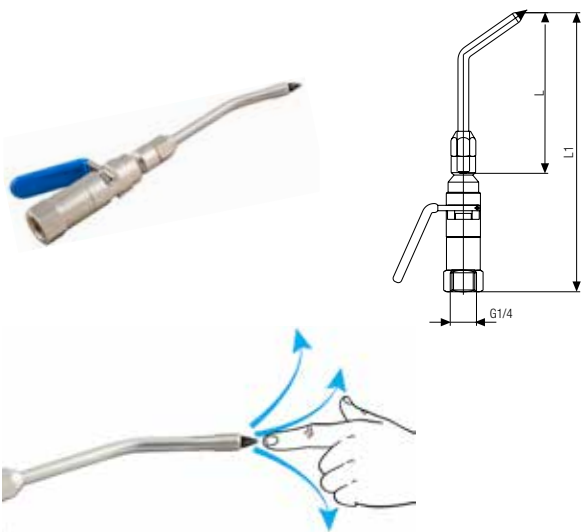
BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL SAFETY NOZZLE

BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL-SICHERHEITS ROHR

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT DE SÉCURITÉ ACIER INOXYDABLE

PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO DE SEGURIDAD ACERO INOXIDABLE

PISTOLA DE AR COM BICO DE SEGURANÇA DE AÇO INOXIDÁVEL



Code	L	L1	Pack.
00302 00 001	90	163	10
00302 00 002	200	273	1
00302 00 003	290	363	1

	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
Pressure	10 bar (1.0 MPa)	
400 NI/min @ 6 bar - 533 NI/min @ 8 bar		
LAeq 88 dBA @ 6 bar		
LAeq 89 dBA @ 8 bar		
Forza su maniglia - Force on handle <i>Kraft am Griff - Force sur la poignée</i> <i>Fuerza en el mango - Força no punho</i>	23,5 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force <i>Kraft der Schlag - Force de soufflage</i> <i>Fuerza que sopla - Força de sopra</i>	4 N @ 6 bar	
2003/10/CE	Max 85 dBA	3 hr @ 6 bar 3 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr	

Code	L	L1	Pack.
00303 00 001	90	168.5	10
00303 00 002	200	278	1
00303 00 003	290	368	1

	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
Pressure	12 bar (1.2 MPa)	
416 NI/min @ 6 bar - 516 NI/min @ 8 bar		
LAeq 80 dBA @ 6 bar		
LAeq 85 dBA @ 8 bar		
Forza su maniglia - Force on handle <i>Kraft am Griff - Force sur la poignée</i> <i>Fuerza en el mango - Força no punho</i>	23,5 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force <i>Kraft der Schlag - Force de soufflage</i> <i>Fuerza que sopla - Força de sopra</i>	3,8 N @ 6 bar	
2003/10/CE	Max 85 dBA	8 hr @ 6 bar 5 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr	
OSHA 1910.242 (b)	Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked	

304

PISTOLA DI SOFFIAGGIO SCHERMATA CON TUBO INOX DI SICUREZZA

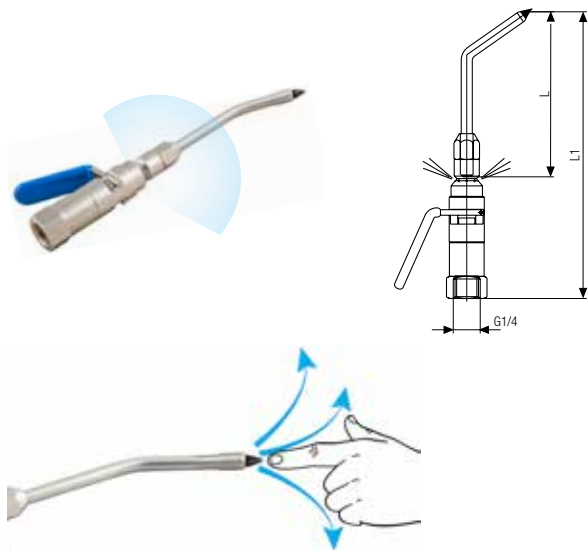
BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL SAFETY NOZZLE

BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL-SICHERHEITS ROHR

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT DE SÉCURITÉ ACIER INOXYDABLE

PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO DE SEGURIDAD ACERO INOXIDABLE

PISTOLA DE AR COM BICO DE SEGURANÇA DE AÇO INOXIDÁVEL



Code	L	L1	Pack.
00304 00 001	90	168.5	10
00304 00 002	200	278	1
00304 00 003	290	368	1

	min	max
 Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
 Pressure	10 bar (1.0 MPa)	
 316 NI/min @ 6 bar - 416 NI/min @ 8 bar		
 LAeq 80 dBA @ 6 bar		
 LAeq 85 dBA @ 8 bar		
 Forza su maniglia - Force on handle <i>Kraft am Griff - Force sur la poignée</i> <i>Fuerza en el mango - Força no punho</i>	23,5 N @ 6 bar	
 Forza di soffiaggio - Blowing force <i>Kraft der Schlag - Force de soufflage</i> <i>Fuerza que sopla - Força de sopra</i>	3,5 N @ 6 bar	
 2003/10/CE	Max 85 dBA	8 hr @ 6 bar 5 hr @ 8 bar
 OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr	
 OSHA 1910.242 (b)	Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked	

SERIE 300 - SERIE 360

312

UGELLO EFFETTO VENTURI (RICAMBIO)

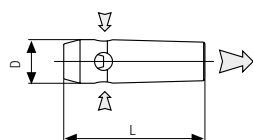
VENTURI'S EFFECT NOZZLE (SPARE PART)

VENTURI DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT À EFFET VENTURI (RECHANGE)

BOQUILLA EFECTO VENTURI (RECAMBIO)

BICO COM EFEITO VENTURI (REPOSIÇÃO)



Code	L	D	Pack.
00312 00 001	55	17	1

314

UGELLO INOX (RICAMBIO)

STAINLESS STEEL NOZZLE (SPARE PART)

EDELSTAHL DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT EN ACIER INOXYDABLE (RECHANGE)

BOQUILLA DE ACERO INOXIDABLE (RECAMBIO)

BICO DE AÇO INOXIDÁVEL (REPOSIÇÃO)



Code	L	Pack.
00314 00 001	90	1
00314 00 002	200	1
00314 00 003	290	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un écrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.

315

UGELLO INOX DI SICUREZZA (RICAMBIO)

STAINLESS STEEL SAFETY NOZZLE (SPARE PART)

EDELSTAHL-SICHERHEITS DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT DE SÉCURITÉ ACIER INOXYDABLE (RECHANGE)

BOQUILLA DE SEGURIDAD ACERO INOXIDABLE (RECAMBIO)

BICO DE SEGURANÇA DE AÇO INOXIDÁVEL (REPOSIÇÃO)



Code	L	Pack.
00315 00 001	90	1
00315 00 002	200	1
00315 00 003	290	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un écrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.